

Retos que enfrenta un centro de lenguas regional ante la acreditación internacional

José de Jesús Ramírez Reyes

Centro Universitario UAEM Texcoco

rrjesus58@gmail.com

Irene Aguilar Juárez

Centro Universitario UAEM Texcoco

ireneico@gmail.com, iaguilarj@uaemex.mx

José Rubén Heredia Alonso

Centro Universitario UAEM Texcoco

jrha23@yahoo.com.mx

Resumen

Obtener acreditaciones académicas de nivel internacional significa para las instituciones educativas pertenecer a un grupo selecto de universidades que cumplen altos estándares educativos de calidad. Para alcanzar este propósito, las instituciones se enfrentan a múltiples retos de diversa índole, la UAEM no es ajena a este proceso, en el caso particular del Centro Universitario UAEM Texcoco; institución que oferta nueve licenciaturas: Economía, Administración de empresas, Ingeniería en Computación, Derecho, Contaduría, Informática administrativa, Turismo, Ciencias Políticas y Lengua, cuenta ya con seis programas acreditados por organismos nacionales, ahora enfrenta en una segunda fase, el reto de aspirar a obtener acreditaciones regionales y mundiales que incentive una mayor movilidad y reconocimiento de los estudios profesionales que oferta el campus y entrar a la internacionalización.

La formación integral del alumno abarca la adquisición de capital cultural, manejo de las TIC's, deportes así como del dominio de una segunda lengua, en el 100% de los programas de estudio es el inglés en diferentes niveles de acuerdo al perfil de formación. Alcanzar esta meta implica enfrentar retos políticos y administrativos para lograr la capacitación y actualización del personal docente, el incremento y mejoramiento de su infraestructura, entre otras necesidades. Sin duda alguna la acreditación de los organismos internacionales conforme al marco Europeo será el principal reto para aspirar a la internacionalización. En este trabajo se abordará en un primer momento lo referente a la internacionalización, después se analizará lo concerniente al segundo idioma (Inglés), de los alumnos que cursan en cada carrera, así como de los servicios que ofrece el CELe (Centro de Lenguas) como apoyo para que los alumnos y las licenciaturas del Centro Universitario logren certificaciones internacionales, finalmente, se tocará a la movilidad estudiantil, lo anterior dentro de un marco global.

Palabras clave Internacionalización, segundo idioma, movilidad estudiantil.

Introducción

La internacionalización se enmarca dentro de la globalización, fenómeno que ha impactado en toda actividad del ser humano, el rubro de la educación también se ve inmersa en esta dinámica, en general la educación superior pública, interés del presente escrito. En el primer apartado se aborda el tema de la internacionalización, su conceptualización, sus dimensiones que la integran, el cómo se ha dado la internacionalización en México, como lo ha abordado la UAEM en sus diversos documentos que rigen la vida universitaria y de manera particular el CU UAEM Texcoco. En un segundo renglón, se explica lo referente a la segunda lengua, de manera específica

el idioma inglés requerimiento que exige la internacionalización, se muestra un cuadro con las equivalencias del CELe con organismos internacionales de habla inglesa, las fortalezas del CELe así como de matrícula potencial para potenciar el idioma inglés. Como tercer renglón, se comenta sobre la movilidad estudiantil, las ventajas de la movilidad estudiantil o académica, se aportan datos de la misma, tanto de estudios profesionales como avanzados del CU Texcoco, así como algunos de los convenios que se tienen con otras universidades para tal fin. Finalmente se presenta las conclusiones y las fuentes consultadas.

Internacionalización

La educación a nivel superior ha entrado en un proceso de globalización, término que tiene su impacto en todos los rubros de la sociedad, es decir, los grupos, las empresas, las instituciones que se relacionan directamente sin importar las fronteras. Las instituciones de educación superior no quedan excluidas de tal fenómeno. Como resultado de lo anterior, las universidades deben de abrirse al mundo global, lo que permitirá a las instituciones educativas, tener una visión más abierta, flexible, y pertinente respecto a lo que se enseña en cada una de ellas.

Para lograr lo anterior se requiere de la internacionalización, de acuerdo a Knight citado en (Estrada y Luna 2004), la internacionalización es el "proceso de integrar la dimensión internacional a las funciones de docencia, investigación y servicio que desempeñan las instituciones de educación superior", esta dimensión de acuerdo a Knight, se relaciona más con el valor académico que con la motivación económica.

Gutiérrez (2002), por su parte dice que la internacionalización de la educación superior es la forma en que cada país responde a las repercusiones de la globalización, sin embargo es importante reconocer que en su implementación se debe respetar la idiosincrasia de la nación, la diferencia entre las instituciones y el contexto cultural. Las instituciones

educativas tienen distintas razones para internacionalizarse, esas razones pueden ser la motivación de adquirir reconocimiento y calidad educativa o una estrategia de difundir sus servicios educativos al exterior y obtener nuevos esquemas de financiamiento.

La internacionalización de la educación superior se debe considerar como una tendencia, algunos organismos internacionales la consideraron entre su agenda de trabajo como la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) y el Banco Mundial (BM), entre otros.

La internacionalización se compone a su vez de varias dimensiones, no hay un consenso al respecto, en el siguiente cuadro se establecen las más importantes de acuerdo a Gacel-Ávila (2005), Grediaga (2006) y Stromquist (2008):

Cuadro No. 1 Dimensiones de la internacionalización

Gacel-Ávila	Grediaga	Stromquist
1.- Internacionalización de la investigación	1.- Movilidad larga y corta de académicos y estudiantes.	1.- Estudios en el extranjero.
2.- Programas y actividades internacionales	2.- Internacionalización de la currícula.	2.- Intercambio de profesores y estudiantes.
3.- Movilidad estudiantil de pre-grado	3.- Estandarización y flexibilización curricular.	3.- Proyectos de investigación conjuntos con otras universidades.
4.- Movilidad de los académicos.	4.- Acreditación de programas y reconocimiento mutuo de	4.- Exportación de servicios educativos.

	los certificados profesionales.	
5.- Participación en redes de investigación	5.- Unificación de criterios sobre derechos de autor y la propiedad intelectual.	
6.-Actualización internacional de académicos y administrativos.	6.- La articulación de la educación superior con su entorno local y regional.	
7.-Internacionalización del currículo.	7.- La innovación informática, la educación a distancia y la utilización de nuevos equipamientos.	

Considerando el cuadro anterior, si bien de manera explícita no se indica el dominio de una segunda lengua, si se deduce la importancia de la misma, principalmente el inglés, lo anterior como resultado de una de las dimensiones que corresponde a la movilidad estudiantil no importando si se hace a países de habla hispana o anglosajona, la razón, para estar al día en cuanto a conocimientos independiente del área disciplinar que se trate, está en lengua inglesa.

Por su origen histórico las IES mexicanas se caracterizan por rasgos peculiares, tales como una tradicional división en facultades profesionales autosuficientes y cátedras autárquicas en las que la búsqueda de relaciones al exterior eran nulas (Gacel-Avila, 2005). A nivel nacional y de acuerdo con Gacel-Ávila (2005), la internacionalización dio inicio en los setenta con la creación de CONACYT, cuyo propósito consistió en impulsar una política nacional para obtener recursos humanos de alto nivel. En la actualidad los estudiantes que regresaron a México después de la obtención de sus grados de maestría o doctorado han sido el motor en la creación de vínculos internacionales académicos.

De acuerdo con Gacel-Ávila (2005), en la actualidad México goza de varios programas de movilidad para académicos y estudiantes principalmente con países europeos y norteamericanos y se ha convertido en polo de atracción internacional para programas de intercambio y para el estudio del idioma español. Sin embargo debemos reconocer la situación de que los acuerdos de colaboración no siempre son equilibrados. En opinión de Albatch, Knight y Godinas (2006), la movilidad académica internacional ha favorecido a sistemas e instituciones educativos ya desarrollados. Hay claras muestras de desigualdad en el mundo en expansión de la educación superior internacional.

La Universidad Autónoma del Estado de México, no es ajena a dicho proceso de internacionalización, por ello en el Plan General de Desarrollo 2009-2021, se plasma ya necesidad de una segunda lengua, homologación de títulos profesionales y grados académicos, la obtención de acreditaciones internacionales, movilidad, estancias de investigación; se plantea lo anterior con el propósito de convertirse en garantes de calidad y pertinencia en la formación.

En congruencia con lo anterior, tanto el Plan Rector de Desarrollo Institucional 2009-2013, como el Programa de Desarrollo 2010-2014, del CU UAEM Texcoco, incluyen los mismos rubros como metas a cumplir en el periodo que se indica, cada uno desde su contexto, pero no existe aún una verdadera política de internacionalización que garantice que la UAEM logre realmente incorporarse a la internacionalización.

La segunda lengua en el Centro UAEM Texcoco

La internacionalización es muy importante para lograr que los alumnos y docentes adquieran conocimientos científicos y culturales de los países en donde obtengan el intercambio, así mismo la reflexión de las carencias o fortalezas en nuestro sistema educativo, de modo que uno de los principales retos que enfrenta el Centro Universitario UAEM Texcoco es la acreditación de exámenes internacionales conforme al marco común

Europeo, por ejemplo CAMBRIDGE (KET, PET, FCE, CAE y CPE), TOIC BRIDGE, TOEFL, entre otros. Estos exámenes son requeridos por las instituciones al tramitar el intercambio académico.

La UAEM cuenta con el Centro de Lenguas (CELe), que es un apoyo alternativo para los alumnos que desean lograr una certificación internacional, vale la pena decir que el CELe es un espacio dentro de la UAEM con estatutos internos independientes que brinda apoyo a alumnos, académicos y trabajadores, así como a los cónyuges e hijos al otorgarles becas. El Centro Universitario UAEM Texcoco cuenta con un Centro de Autoacceso el cual es un espacio donde todos los alumnos tanto del CELe como los alumnos de la universidad pueden practicar el idioma con una gran variedad de materiales de acuerdo al nivel que estén cursando.

El Centro Universitario UAEM Texcoco cuenta con una matrícula de 2,568 alumnos inscritos en las nueve licenciaturas y en las tres maestrías que oferta, en Ingeniería en Computación tiene un total de 315 alumnos, de los cuales 239 son hombres y 76 mujeres, en Administración cursan 326 alumnos, 113 son hombres y 213 son mujeres, en Ciencias políticas y administración pública hay cursando un total de 158 de los cuales 70 son del sexo masculino y 88 del sexo femenino, en Contaduría 312 cursan esta licenciatura 121 son hombres y 191 son mujeres, en Derecho están cursando un total de 436, de los cuales 176 son hombres y 260 son mujeres, en Economía hay un total de 143, son 78 hombres y 65 mujeres, en Informática Administrativa hay un total de 297 de los cuales 152 son hombres y 145 son mujeres, en Lenguas hay un total de 118 de los cuales hay 34 hombres y 84 son mujeres y en la Licenciatura en Turismo hay 95 hombres y 323 son mujeres. Agenda estadística 911 (2012).

En la Maestría en ciencias de la Computación son un total de 16, de los cuales 14 son hombres y 2 son mujeres, en la Maestría en Gobierno y asuntos públicos hay un total de

13, hombres son 6 y 7 son mujeres y en la Maestría en Procesos Jurídicos hay un total de 16, de los cuales 6 son hombres y 10 son mujeres. De los cuales el 42.99% son Hombres y el 57.01% son Mujeres. Agenda Estadista 911 (2012).

Los alumnos de licenciatura que cursaron C1 en trece grupos inscritos en el periodo 2012-B fueron 424, de los cuales aprobaron 384, en C2 hubo tres grupos y fueron 114 alumnos inscritos, de los cuales aprobaron 110, en D1 estuvieron inscritos 104 de los cuales aprobaron 99, hubo dos grupos de inglés gramatical en los cuales hubo 74 alumnos inscritos y aprobaron 66, obteniendo un 92.04% de alumnos aprobados y un 7.96% de alumnos que no aprobaron. En el periodo 2013-A se inscribieron 700 alumnos de los cuales en C1 hay 206 alumnos en 8 grupos, en C2 hay 411 alumnos en 13 grupos y en D2 hay 83 alumnos en 3 grupos.

El nivel C concibe un dominio del idioma muy próximo a los parámetros de ALTE II, equivalente con el Consejo Europeo y al examen PET de la Universidad de Cambridge. En esta fase, al alumno le permitirá acceder a información de interés general, tanto oral como escrita y podrá desenvolverse en situaciones comunes de la vida cotidiana; comprenderá opiniones, estados de ánimo, actitudes e intereses. Con el objeto de lograr niveles de calidad en el dominio de una lengua extranjera en todos los espacios educativos se instrumentó el proyecto de homologación del aprendizaje de inglés. Este proyecto parte de la premisa de que la habilidad de comunicarse en una lengua extranjera constituye un aspecto medular en la formación integral de los alumnos del nivel superior, insertándose así en el núcleo básico de la trayectoria académica.

El proceso educativo en esta área se centra primordialmente en las necesidades e intereses del alumno, así como en la pertinencia social de su formación, de aquí que el desarrollo de estrategias comunicativas en el idioma inglés se orienta por un lado a promover habilidades globales de la lengua; esto es la comprensión y producción oral y

escritas que le permitirán al futuro profesional establecer y mantener vínculos con sus pares extranjeros. Por otro lado, se estimula la generación de competencias académicas que faciliten su adecuada inserción en estudios de postgrado y en el campo laboral específico. El logro de un nivel adecuado del dominio de la lengua inglesa en los primeros semestres o el logro de acreditaciones internacionales de las diferentes carreras permitiría hacer intercambios académicos a nivel internacional con mayor facilidad ya que las instituciones extranjeras piden como requisito certificaciones internacionales. A continuación se muestra la tabla de equivalencias en la lengua inglesa con la UAEM (programa DAL 2006).

Cuadro No. 2 Equivalencias

NIVEL	CELe *	CAMBRIDGE UNIVERSITY	TOEFL** (Paper- based)	CeAC	CILC	USILC
A1	1º	-	-	A1	1º	2º
A2	2º	-	-	A2	1º	4º
B1	3º	-	-	B1	2º	6º
B2	4º	KET Pass=8.0 Pass with merit=10.0	-	B2	2º	Certificado Nivel KET expedido por Fac. Lenguas 7.0
C1	5º			C1	3º	Certificado Nivel PET expedido por Fac. Lenguas 7.0 - 8.9
C2	6º	PET Pass= 8.0Pass with merit=10.0	440 - 450=8.0, 451- 460=10.0	C2	3º	Certificado Nivel PET expedido por Fac. Lenguas 9.0 – 10.0
D-1	7º	-	461-470 =8.0, 471-		4º	-

			480=10.0			
D-2	8°	-	481-490 =8.0 491 - 500 = 10.0	-	4°	-
E-1	-	-	501-510=8.0 511-520=9.0	-	-	-
E-2	-	FCE C = 9.0,B = 9.5, A = 10	521-530=8.0 531-540=9.0 + de 541=10	-	-	-

En la UAEM hay alumnos que cursan C1, C2, D1 y D2 al terminar sus créditos profesionales o lo hacen en los últimos semestres, esto imposibilita el intercambio académico con instituciones de habla inglesa durante su formación, sin embargo la UAEM ha establecido convenios con la universidad de Texas. Al renovar el Convenio General de Colaboración con la Universidad del Norte de Texas (UNT) en 2006, encabezada por su presidenta Gretchen M. Bataille. el rector de la Universidad Autónoma del Estado de México, José Martínez Vilchis se congratuló al reafirmar dicho acuerdo entre México y Estados Unidos y que sea a través de la academia, para seguir fortaleciendo las Ciencias de Materiales, Física y Ciencias Ambientales, también generará convenios específicos en el área de Ciencias Políticas, Lenguas y Psicología, además, consolida la relación de la universidad texana con la Facultad de Contaduría y Administración de la UAEM; asimismo, permite modelar un mejor futuro a través de la investigación y la excelencia educativa.

Para realizar los intercambios académicos a universidades que hablan el idioma Inglés es de suma importancia para los alumnos que obtengan las certificaciones antes del sexto semestre en este sentido en el aprendizaje de la lengua Inglesa el CELe es pieza fundamental para la preparación y acreditación de los exámenes Internacionales ya que por ejemplo el alumno que pertenece a cualquier institución afiliada a la UAEM obtiene

una beca del 50%, los trabajadores e hijos y esposas obtienen una beca del 100%, para acreditar el nivel se requiere de una calificación mínima de 8.0, además esta evaluación corresponde a las cuatro habilidades, asimismo el uso de la lengua, es decir evaluando las mismas habilidades y examinando con las mismas escalas para aprobar el examen, razón por la cual cumple con los estándares internacionales.

El CELe Texcoco cuenta actualmente con una matrícula de 186 alumnos. Del 2012-A a la fecha se puede ver las tendencias del interés por parte de alumnos y docentes para obtener la certificación a nivel internacional ante la Universidad de Cambridge en FCE, CAE o CPE.

Cuadro No. 3 Matrícula de alumnos del CELe del CU UAEM Texcoco

AÑO	NIVEL	Alumnos UAEM	Alumnos Externos	Alumnos docentes	Alumnos Administrativos
2012-A	9	1	3	0	0
	10	4	3	1	0
2012-B	9	5	3	1	0
	10	2	4	0	1
	CAE	0	0	2	0
2013-A	9	4	5	1	0
	10	1	3	1	1
	CAE	0	0	2	0

Fuente: Control Escolar CELe Texcoco, 2013

Movilidad estudiantil en el Centro Universitario UAEM Texcoco

La movilidad estudiantil entendida como “los estudiantes internacionales que se trasladaron a un país diferente del suyo con el propósito de seguir estudios de educación terciaria” es una de las dimensiones de la internacionalización de las instituciones educativas reconocidas por los especialistas del tema, ya que es una de las maneras que

tienen los estudiantes de ampliar su conocimiento de otras sociedades y adquirir experiencia profesional internacional. La movilidad estudiantil y de investigadores se ha promovido desde hace varias décadas como la mejor estrategia para establecer vínculos académicos internacionales que propicien un desarrollo globalizador.

La movilidad estudiantil tiene varios motores que la propician, entre ellos los siguientes:

- Carencia de oportunidades de estudio de planes de estudio específicos en los países de origen
- Interés de los alumnos por ampliar su horizonte cultural e intelectual
- Atracción de Instituciones de gran renombre ubicadas en los países destino
- Interés de algunos países por atraer y retener a los inmigrantes altamente calificados, mediante la simplificación de trámites de entrada y residencia en su territorio
- Interés de algunas instituciones por acrecentar sus ingresos mediante cobros de matriculaciones y tasas de costo mayor a los alumnos extranjeros respecto a los alumnos locales. (Motivans, 2013)

Desde el punto de vista de Motivans (2013) la movilidad estudiantil internacional presenta varias ventajas, entre ellas:

- La posibilidad de satisfacer en otro país la demanda de enseñanza que los países de origen no logran satisfacer, esta ventaja la obtienen principalmente los países pequeños.
- Desde lo individual los estudios en el exterior permiten el intercambio de ideas sobre el mundo
- Las movilizaciones contribuyen a formar vínculos y redes académicas de alcance internacional.

Sin embargo la movilidad también presenta desventajas que se deben considerar, las cuales son:

- Los alumnos en movilidad pueden enfrentar situaciones de aislamiento y el sentimiento de estar poco preparados para enfrentar las expectativas académicas, lingüísticas y culturales del país destino.
- Es posible que los países anfitriones muestren deficiencias en la atención de los alumnos visitantes.

Un aspecto poco observado en los factores involucrados en la movilidad estudiantil es el aspecto lingüístico, Chardenet (n.d) expresa la necesidad de construir una política (inter)lingüística de las moviidades basada en estudios que muestran cómo el capital (inter)lingüístico favorece un desarrollo compartido de los saberes. El idioma juega un papel muy importante en la construcción de saberes pues mediante él, el estudiante, el profesor o el investigador se comunican, mezclan en sus discursos varios códigos: un código lingüístico general de expresión (lengua), un código de referencias y de argumentación, específico de su campo disciplinario, un código semiótico relacionado con su(s) cultura(s) de influencia (repertorio cultural). No puede haber unicidad ni concordancia perfecta entre estos códigos. (Chardenet, n.d).

En la movilidad estos códigos cambian y ambos actores generan un esfuerzo por comprender una nueva visión del mundo. La cuestión más importante en este fenómeno es la relación entre el lenguaje, la lengua y el pensamiento.

De acuerdo con Chardenet (n.d), un solo idioma no basta para agotar las representaciones de los objetos materiales e inmateriales del mundo ni para resolver los problemas de la comunicación científica. El uso de un solo idioma en estas tareas entraña más bien un riesgo de debilitar el discurso y el saber, pues condena a la ciencia a describir el mundo de

un solo modo, también animando una pobreza metodológica, reducida a las prácticas construidas en el espacio lingüístico que las produjo.

Una de las riquezas de la movilidad estudiantil es que permite promover procesos cognitivos creativos relacionados con las representaciones lingüísticas, aún ante las variantes de un mismo idioma. La inversión en el aumento y la diversificación del capital lingüístico en la universidad es una de las claves de su éxito en los procesos de internacionalización. Este aspecto ya se identifica por algunas instancias, por ejemplo: en un informe de julio de 2009, la Academia Británica de Ciencias advirtió al Gobierno sobre los riesgos que enfrenta el desarrollo científico ante la siguiente situación: si los investigadores británicos son muy presentes en las conferencias en todo el mundo porque pueden expresarse fácilmente, gracias a su práctica de la lengua hiper-dominante, muchas veces son incapaces de participar en intercambios paralelos o de contestar directamente en idiomas distintos del inglés y además tampoco están en condiciones de integrar los aportes científicos publicados en otros idiomas.

Las instituciones de educación superior y de investigación abiertas al mundo deben por lo tanto incluir una política (inter)lingüística explícita en el desarrollo estratégico de la investigación y de la enseñanza. Las universidades deben avocarse a facilitar todas las posibilidades de inter-comprensión entre grupos de lenguas para poder construir un continuum pluri-lingüístico de saberes y extender una oferta de servicios lingüísticos y formaciones de lenguas a escalas variables en los centros de idiomas.

Las tendencias de la movilidad internacional de acuerdo a los indicadores de la OCDE marcan las siguientes tendencias:

- Se incrementa el número de estudiantes que al movilizarse lo hacen al interior de su zona de origen, por ejemplo en América Latina y el Caribe se incrementó el

porcentaje de alumnos que permaneció en la zona del 11% en el 1999 al 23% en el 2007 y en el este de Asia y el Pacífico en el 2007 el 42% de los alumnos que se movilizaron permanecieron en la región contrastando con el 36% en 1999 .

- Se incrementa el número de mujeres que se moviliza al extranjero aunque hay países que no brindan información diferenciada en el género
- Se amplía el número de países destino, en 1999 uno de cada cuatro viaje a E.U, mientras que en 2007, solo uno de cada cinco lo hizo. Los países que aumentaron el número de estudiantes huéspedes son Australia, Canadá, Francia, Italia, Japón y Sudáfrica.

De acuerdo a los resultados del proyecto Platani (2012), el cual recopila datos de las movilizaciones estudiantiles realizadas del año 2010- 2011, en el ámbito nacional las tendencias observadas son las siguientes:

- Los principales países origen de los alumnos extranjeros que México recibe son europeos casi el 50%, en orden de importancia los países de origen son: Francia, Estados Unidos, España, Alemania, Colombia, Canadá, Australia, Corea, Argentina y Holanda
- Las preferencias de los alumnos mexicanos que salen son semejantes a los países que nos visitan siendo los países europeos los principales destinos (53 %), siendo por orden de importancia los siguientes países: España, Estados Unidos, Francia, Canadá, Alemania, Argentina, Italia, Chile, Australia y China.
- Las áreas de estudio de los alumnos recibidos son:
 - Ciencias sociales 35%
 - Humanidades 24%
 - Ciencias de la salud y ciencias médicas 21%
 - Ingeniería y tecnología 16%
 - Ciencias agrícolas y ciencias naturales 5%

- Las áreas de estudio de los alumnos mexicanos que salen son
 - Ingeniería y tecnología 33%
 - Ciencias sociales 23%
 - Humanidades 10%
 - Ciencias médicas y de la salud 6%,
 - Ciencias naturales 2%
 - Ciencias agrícolas 1%.

Para el caso del CU UAEM Texcoco, en cuanto a movilidad estudiantil se refiere, se muestra en las siguientes tablas el creciente interés por la movilización tanto nacional como internacional en los alumnos, tanto de licenciatura como de Maestría:

Cuadro No. 4 Movilidad académica de licenciatura

PE	Movilidad	AÑO											TOT AL	T x Lic
		1992	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2008	2009	2010			
LCP	Nacional	0	0	1	1	0	1	0	0	0	0	3	3	
	Internacional	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
LDE	Nacional	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	2	17	
	Internacional	0	2	0	0	0	0	0	1	1	11	15		
LEC	Nacional	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	3	
	Internacional	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	2		
LIA	Nacional	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	2	2	
	Internacional	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		

LTU	Nacional	0	0	3	1	3	6	6	0	2	0	21	31
	Internacional	1	0	0	1	0	5	0	0	3	0	10	
TOTAL		1	2	6	5	4	12	6	3	6	11	56	

Fuente: Control Escolar, CU UAEM Texcoco, 2013

Cuadro No. 5 Movilidad académica en la Maestría

PE	Movilidad	AÑO		
		2011	2012	TOTAL
MASCO	Nacional	0	2	2
	Internacional	1	0	1
Totales		1	2	3

Fuente: Informe Anual, CU UAEM Texcoco, 2012

Sobresalen la licenciatura en turismo y derecho, la primera de manera global tiene 31 movidades, 21 nacionales y 10 internacionales, seguida por las licenciatura en derecho con 15 internacionales y 2 nacionales, con menor participación ciencias políticas, economía e informática administrativa. Si bien la movilidad es a nivel nacional e internacional a países de habla hispana, se requiere de apoyo de una segunda lengua que les permita ser competitivos en los espacios educativos que visitan.

Boutet (2009) citado en COLAM (2009), expresa la necesidad creciente de crear y fortalecer un entorno institucional en el cual los miembros de la comunidad universitaria puedan compartir la importancia y el sentido de la internacionalización como catalizador de cambio social y de conocimientos más interdisciplinarios, más interculturales, más orientados hacia la resolución de problemas y hacia las necesidades de la sociedad civil.

Acorde a este enfoque de la internacionalización y con el afán de promover el intercambio académico y la colaboración se han firmado convenios de colaboración de la UAEM con otras importantes instituciones como la Universidad Nacional de La Plata (UNLP) de Argentina. Durante la firma del refrendo del Convenio General de Colaboración entre ambas instituciones educativas coincidieron el rector de la UAEM, Eduardo Gasca Pliego y el presidente de la UNLP, en Argentina, Fernando Alfredo Tauber (2012) que “De esta manera, generamos la oportunidad para que los más de 65 mil estudiantes que reciben formación en nuestras aulas y los 92 mil adscritos a su universidad, puedan elevar sus niveles de competitividad y ampliar sus horizontes de formación, permitiéndoles conocer las formas de vida y extensa cultura de nuestras naciones”.

En la búsqueda de la continuidad, la congruencia y promoción de movilidad y cooperación, entre la Universidad Autónoma del Estado de México y la Universidad Austral de Chile. Gasca Pliego (n.d) afirmo “dirigimos nuestros objetivos a fortalecer las actividades de investigación y estudios avanzados, el intercambio de material bibliográfico, publicaciones conjuntas y bancos de datos, como los más de 255 mil 950 artículos a texto completo que alberga la Red de Revistas Científicas de América Latina y El Caribe, España y Portugal (REDALyC) de la UAEM, el segundo repositorio hemerográfico más grande del mundo”.

Por otro lado el rector de la Universidad Autónoma del Estado de México, Eduardo Gasca Pliego y Guy Lamonh, embajador de Haití (2012), firmaron un convenio de colaboración entre la universidad y la nación caribeña. El convenio pretende ser además de académico, también de negocios, impulsando proyectos productivos por medio de las incubadoras universitarias. Con este acuerdo se pretende ampliar las oportunidades a los estudiantes haitianos para que se desarrollen en algunas de las 122 licenciaturas que se imparten en la casa de estudios, 116 de ellas con certificado de calidad.

Conclusión

La internacionalización es una tendencia que deben atender las universidades públicas de México, corresponde a los Rectores considerar una política de internacionalización en sus planes de trabajo que abarque las diferentes dimensiones de la internacionalización en particular lo referente a la movilidad estudiantil, dando énfasis en el dominio de una segunda lengua. La Universidad Autónoma del Estado de México, si bien manifiesta en sus diferentes documentos rectores la importancia de la internacionalización, aún no se cuenta con una política bien definida que impulse la movilidad estudiantil.

El CU Texcoco ha impulsado la movilidad que en términos reales es muy baja en comparación con la matrícula, pues corresponde apenas al 1.9% de los alumnos inscritos. En cuanto al dominio de una segunda lengua, se cuenta con un departamento especializado, con el equipamiento suficiente y actualizado, así como con el recurso humano que garanticen el dominio de una segunda lengua. La UAEM en general, cuenta con convenios con diferentes universidades del mundo lo que permite a los jóvenes de las diferentes áreas del conocimiento hacer movilidad de acuerdo a su perfil de formación. Es decir, se está en el camino que permita a los alumnos de licenciatura no solo hacer la movilidad sino aprender un segundo lenguaje que le permita atender su formación pero al mismo tiempo aspirar a certificaciones en idiomas que le permitan interactuar en un mundo más global.

Bibliografía

- __ (2012), PLATANI Encuesta Nacional de movilidad estudiantil Internacional, consultado en mayo 2013, disponible On-Line <http://www.patlanimexico.org/home.html>
- Altbach, Philip G, Knight, Jane, & Godinas, Laurette. (2006). Visión panorámica de la internacionalización en la educación superior: motivaciones y realidades. Perfiles educativos, 28(112), 13-39. Recuperado en 13 de mayo de 2013, de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-26982006000200002&lng=es&tlng=es.
- Campus Milenio N.D. Consultado el 13 de Mayo de 2013, disponible on line http://www.redalyc.org/redalyc/media/principal/noticias/Redalyc_Universidad_Austral_Chile.html
- Chardenet Patrick, (n.d), “El capital (inter) lingüístico como determinante de las movilidades espaciales y virtuales”, disponible OnLine http://www.iesalc.unesco.org/vdmdocuments/articulo-obsmac_chardenet-11-12.pdf
- COLAM en red (Colegio de las Américas en Red), (2009), Internacionalización en la educación superior: El proceso de traspasar fronteras, Número 02 - Año 1, Agosto 2009, disponible, consultado en mayo de 2013, disponible On-Line http://www.oui-iohe.org/webcolam/images/stories/documentos/colam_en_red_agosto.pdf
- Control escolar CELe Texcoco (2012). Consultado el 14 de Mayo de 2013.
- DAL (dirección de Aprendizaje de Lenguas), (2006). Consultado el 12 de mayo de 2013, disponible on line <http://www.uaemex.mx/>

- Estrada Muy, Marco R. y Guillermo Luna, Julio. (2004). Internacionalización de la Educación Superior: Nuevos proveedores externos en Centroamérica.
- Gacel-Ávila Jocelyn, 2005, La internacionalización de la Educación Superior en América Latina: El caso de México, Cuaderno de Investigación en la Educación Número 20, disponible On-Line http://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S0185-26982006000200002&script=sci_arttext,
- Grediaga Kuri, Rocío. (2006). La internacionalización de las Universidades en México. Revista de la Educación Superior. Vol. XXXV (1), No. 137, Enero-Marzo. Universidad Autónoma Metropolitana-Atzacapozalco.
- Montivas Albert, 2013, Tendencias mundiales en materia de movilidad estudiantil, Instituto Internacional para la Educación Superior en América Latina y del Caribe, consultado en Mayo 2013, disponible On-Line http://www.unesco.org.ve/index.php?option=com_content&view=article&id=828-%3Aatendencias-mundiales-en-materia-de-movilidad-estudiantil&catid=11%3Aiesalc&Itemid=466&lang=es
- OCDE, 2010, Panorama de la educación 2010 Indicadores de la OCDE, Ed. Santillana, ISBN 9788468001159, disponible On-Line, <http://www.todofp.es/dctm/todofp/panorama-ocde2012.pdf?documentId=0901e72b81416fd3>
- Redacción UAEM (2006). Consultado el 14 de Mayo de 2013, disponible on line <http://noticias.universia.net.mx/vida-universitaria/noticia/2006/12/18/50151/amplia-uaem-colaboracion-universidad-norte-texas.html>
- Redacción UAEM (2012). Consultado 14 de Mayo de 2013, disponible on line <http://agendainformativa.com.mx/2012/04/12/uaem-y-haiti-firman-convenio-de-colaboracion/>

- Stromquist, Nelly P. (2008). La internacionalización: entre las promesas de la calidad y el riesgo de la homogenización. *Revista de Educación Superior*. Vol. XXXVII (1), No. 145, Enero-Marzo.
- Universidad Autónoma del Estado de México (2009) Plan General de Desarrollo 2009-2021.
- Universidad Autónoma del Estado de México (2009) Plan Rector de Desarrollo Institucional 2009-2013.
- Universidad Autónoma del Estado de México (2010). Programa de Desarrollo 2010-2014, del Centro Universitario UAEM Texcoco.
- Universidad Autónoma del Estado de México (2012). Agenda Estadística 911.
- Universidad Autónoma del Estado de México (2013). Informe Anual 2012 del Centro Universitario UAEM Texcoco